


ORTOLAN

SERIES *Sirio*



 **Erpice rotante serie SIRIO monovelocity per trattori da 30 a 70 CV (22 - 52KW)**


Concepita per la preparazione del terreno per la semina sia nei campi aperti che negli orti, vivai, serre e frutteti. E' previsto l'abbinamento in opzione di una seminatrice da erba e di una barra di affinamento. Disponibile in 5 modelli nelle differenti larghezze di lavoro di 150, 170, 190, 210 e 230 cm. Velocità di trasmissione 540 giri/min., cardano con limitatore a bullone di sicurezza, rotori rotondi antingolfamento provvisti di 2 denti a coltello a basso assorbimento di energia per flangia, rullo flottante, regolazione rapida meccanica di profondità del rullo (gabbia, spuntoni, spirale, rete), attacco a 3 punti regolabile di 1° e 2° categoria. *Le caratteristiche tecniche e le immagini possono subire variazioni senza obbligo di preavviso e responsabilità.*

 **Single speed rotary harrow series SIRIO for tractors between 30 and 70 HP (22 - 52KW)**

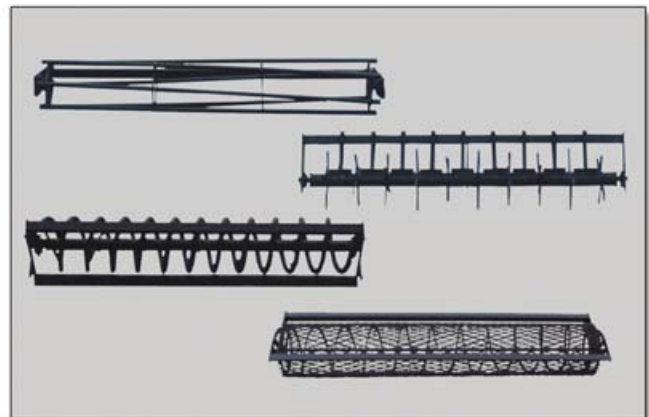
Especially recommended to prepare soils for sowing both in open fields and in gardens, nurseries, greenhouses and orchards. It is possible to combine an optional sowing machine specific for grass and a rear clods smasher. 5 models are available following the working width: 150, 170, 190, 210 and 230 cm. 540 rpm single speed gearbox, drive shaft with shear bolt, round rotors anti-choking - 2 blades (energy low absorption) per flange, floating roller, mechanical and rapid adjustment of the roller in depth (cage, spiked, spiral, mesh), adjustable 3 point hitch cat. 1st and 2nd. *Specifications and/or designs are subject to change without notice or obligation.*









 **Herse rotative monovitesse séries SIRIO pour tracteurs entre 30 et 70 CV (22 - 52KW)**

Cette herse rotative est utilisée pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement dans les espaces ouverts mais aussi les potagers, pépinières, serres, vergers. Possibilité de combiner un semoir éventuel spécifique pour engazonner et une planche niveleuse à l'arrière (options). Disponible en 5 largeurs de travail: 150, 170, 190, 210 et 230 cm. Boîtier monovitesse 540 tr/mN, cardan a sécurité boulon, rotor anti-enfocement, 2 couteaux à faible absorption d'énergie par flasque et supports porte dents arrondis, rouleau flottant, réglage mécanique rapide de la profondeur par rouleau (cage, dents, spirale, grille), attelage 3 points réglable cat. 1^a et 2^a. *Les photos et les caractéristiques sont non contractuelles.*

 **Kreiselegge Serie SIRIO Einzel Rotordrehzal für Schlepper von 30 bis 70 PS (22 - 52KW)**

Konstruiert für die Vorbereitung von Großflächen arbeitet auch Gemüsegärten, Baumschulen, Gewächshäuser und Obstbau. Auf Wunsch ist auch eine anzukuppelnde Sämaschine für Gras oder eine Planierschild erhältlich. Die Kreiselegge Sirio in 150 cm. und 170, 190, 210 und 230 cm. Arbeitsbreiten erhältlich. 540 U/min Getriebe mit einer Rotordrehzahl, Gelenkwelle mit Scherbolzen, Verstellbare Seitenwände, runde Verstopfungsfreie Rotoren mit 2 Messerförmigen zinken pro Flansch mit niedrigem Kraft bedarf, Schwimmwalze, Schnellverstellung der Arbeitstiefe mechanisch (Stabwalze, Zinken, spiral, Netzwalze), 3 Punktanhängung Kat. 1^a und 2^a. *Technische Eigenschaften und Photos sind Unverbindlich und können zu jeder zeit geändert werden.*



														
	inch	cm			kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs		
SIRIO 150	59	150	14	30-70	300	660	355	781	361	794	•	•	396	871
SIRIO 170	67	170	16	35-70	330	726	389	856	393	856	•	•	430	946
SIRIO 190	75	190	18	40-70	360	792	420	924	423	931	451	992	463	1019
SIRIO 210	82	210	20	45-70	390	858	454	999	456	1003	485	1067	497	1093
SIRIO 230	90	230	22	50-70	420	924	488	1074	488	1074	519	1142	•	•



ORTOLAN ZAPPATRICI s.n.c.
Via Lungochiampo, 123/A - 36054 MONTEBELLO (VI) - Italy
Tel. +39 0444 649565 - Fax +39 0444 649914
www.ortolan.net • e-mail: ortolan@ortolan.net

